

1906-07-31

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Auguste Rodin

FACTS

Document type:

Letter

Language:

French

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Paris

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
kopibøger. Kopibog 15, moderne
kunst 1899-1913

TRANSCRIPTION

31-7-6

Monsieur Rodin

"Le Penseur" et le buste de J. P. Laurens sont arrivés il y a quelques
temps.

J'ai donné ordre de vous envoyer les montants convenus: «Penseurs»
Mark 15000 que j'ai prié la banque de traduire en francs et dans quelques
jours J. P. Laurens f. 2000.

Nous sommes très désireux d'apprendre si nous pouvons espérer d'avoir
votre buste par Falguière destiné à la facade de la Clyptothèque.

Veillez, Monsieur, agréer l'expression de mes sentiments les plus
respectueux.

Bien dévoué

Carl Jacobsen

TRANSLATION

København d. 31 -7-6

Til Hr. Rodin »Grubleren« og busten af P. Laurens er ankommet for et
stykke tid siden.

Jeg har givet ordre til at fremsende de aftalte beløb til dem, for:

»Grubleren« 15000 Mark, som jeg har bedt banken veksle til francs og i
løbet af nogle dage J. P. Laurens 2000 francs.

Vi er meget ivrige efter at få at vide, om vi kan gøre os håb om at få
Falguières buste af Dem, som er beregnet til opstilling på Glyptotekets
facade.

Med højagtelse,

Deres hengivne

Carl Jacobsen

31-7-6

Monsieur Rodin

Le persien et le luth
de J. O. Lauer sont arrivés
il y a quelque temps.

J'ai donc ordre de vous
envoyer les montants
concernés :

" Persien Mark 15000
que j'ai prié le banquier de
traduire en francs.

et dans quelques jours
J. O. Lauer f. 2000.

Nous serons très désireux
d'apprendre si vous pouvez.

vous espérer d'avoir
votre luth par l'expéditeur
d'ici à la fin de
la Glyptothèque.

Veuillez, Monsieur, agréer
l'assurance de mes senti-
ments les plus respectueux.

Vraiment dévoué

Carl Jacobsen.